## 贡献者

翻译：凌思漪（A-D），维他命（E-N）

Alberto Ourique（AO）是一位经验丰富的撰稿人，然而对游戏产业和小说了解真的不多。如果他的文章哪里写错了，他打算变成一个巫妖[[1]](#footnote-1)，以防被读者喷死。

Andre Stenhouse（AS）直到上高中才买了第一款主机游戏，但和父亲玩过《荣耀任务》（Quest for Glory），而且读了不少书。

Andrea Marcato（AM）一个Abandonia[[2]](#footnote-2) 骨灰级老用户，能和克里斯 · 阿瓦隆（Chris Avellone）出现在同一作者名单上让他无比兴奋。

Andreas Inderwildi（AI）自由游戏测评家，对《黑暗之魂》（Dark Souls）和《异域镇魂曲》（Planescape: Torment）的狂热到了有点不大正常的程度。没在玩游戏的时候他会读一些关于历史、民间传说和超自然现象的书，并且会写写相关的东西。

Andrew “Quarex” Huntleigh（QX），江湖绰号“夸瑞克斯”[[3]](#footnote-3)，是一位顾念家庭的博士。虽然表面上他是个正经的联邦政府工作人员，但私底下如果他有太多的鸡肋服装和武器不知道该扔还是该留着，就会非常痛苦。

Arkadiusz Makieła（AR）在十岁的时候拿到了他的第一台电脑，一台雅塔利 65XE。于是这成了他追寻完美、终极的 RPG 之路的起点。而直到今天他都还没明白过来，这种 RPG 根本不存在。

Árni Víkingur（ÁV）从 1986 年起就靠着电脑发热来躲避冰岛的风霜，所以对电子游戏相当相当地懂行。

B. “Mr Novanova” White（BW）江湖绰号“诺瓦诺瓦先生”，一位作家。还记得玩《传说骑士》（Knights of Legend）的话，什么时候会让你的软盘融化掉[[4]](#footnote-4)。欲询详情可联系此邮箱 [forbwhite@gmail.com](mailto:forbwhite@gmail.com)。

BaronVonChateau（BC）的梦想是做出一款超现实主义的 RPG，尽管他不知道所谓“超现实主义”具体是什么样的。为了弥补此缺憾，他花了许多年时间给各种游戏做那些艰深晦涩的剧情 mod，还把它们以爵士金曲命名。

Benjamin Sanderfer（BE）曾经帮一家知名的 RPG 发行商开发适用于他们的纸笔游戏[[5]](#footnote-5)的软件，可惜那个游戏本身太菜了以至于公司最后因此破产。真的，没骗人。

Blobert（BL）从 C64 上的《幽灵战士 Ⅲ》（Phantasie III）开始接触 RPG，超级喜欢《创世纪 Ⅴ》（Ultima V），一路玩 CRPG 到现在，不过要在他的四个孩子大发慈悲让他空闲下来的时候。

Branislav Mikulka（BM）住在爱尔兰小妖精的国度里。他还沉迷于 MS-DOS 游戏的时代，私底下很推崇上世纪 50 年代前后的垃圾电影。认为 Philip K. Dick[[6]](#footnote-6) 是最伟大的作家。

Brian Stratton（BS）从三年级就开始玩 CRPG，直到今天都还在和牛头人、飞龙、兽人和不死人怪物战斗。

Brian “Psychochild” Green（BG）江湖绰号“精神错乱儿童”，其实真人比这个名字友善很多。MMO开发师，因为文本多人地牢游戏（Text MUD）入坑[[7]](#footnote-7)。

Casiel Raegis（CR）现居北卡罗来纳州，从事导演工作，没写完的台本比这本书还厚。

Casper “Grunker” Gronemann（CG）不大喜欢参加聚会，除非是有六个或者更多人参加的那种[[8]](#footnote-8)。

Chester Bolingbroke（CHB）还在和他的瘾做斗争。

Chris Avellone（MCA）据传是个友善的人，没什么危险性。虽然他的母亲到现在都不理解他一天到晚在干些什么，但他还是很爱她。

Christian Hviid（CH）从 80 年代开始接触游戏，一直觉得 3D 游戏过于新潮和下作。

Christian Hudspeth（CHR）一位丈夫、父亲和玩家，三个角色都能玩得转。不信的话问他妈妈。

Christopher Ables（CA）对游戏发展史有一腔热情。他和他妻子都是玩游戏长大的，喜欢一起玩游戏，无论新潮还是老派。

Crooked Bee（CB）在《巫术 Ⅳ》（Wizardry IV）里打败了 RPG Codex 的前一任主编，成为了新的主编。这应该足够让你了解她是个什么样的人了。

Daniel D’Agostino（DD）为了做游戏而当上了软件开发工程师。然而讽刺的是，他现在因为搞软件开发而匀不出多少时间给游戏了。

Darktoes（D1）是一名学生、玩家，以及自认为还算乐于助人的人。

Darth Roxor（DR）喜欢《叛变克朗多》（Betrayal at Krondor）、打裸体排球，还有在他的文章里不停地加副词，越多越好。

David Ballestrino（DB）现在一看到棋盘样的地板就会开始想象怎么部署他的队伍，期待第一回合骰个好的结果。

David Konkol（DK）是一位作家，也会开发游戏，而且他喜欢疯狂碎碎念这些事情。你想看的话可以去 [www.madoverlordstudios.com](http://www.madoverlordstudios.com)。

David Walgrave（DW）一般会用他低沉而富有磁性的嗓音做三件事：组织电子游戏项目；在他的金属乐队里当主唱；还有和他可爱、毛绒绒的小狗们说悄悄话。

David “dhamster” Hamilton（DH）网名叫作“D仓鼠”，随时准备好加入一个队伍出发，就像 1999 年那会儿。

David “mindx2” B.（M2）网名叫作“脑子乘以二”，他整夜整夜地对着他收藏的那些经典电脑游戏的盒子哀叹逝去的黄金时代不可再来。

Deuce Traveler（DT）除了 CRPG 以外还有很多爱好。他还喜欢喝啤酒、锻炼身体、读故事会[[9]](#footnote-9)、下棋，还有偶尔搞砸点什么，偶尔。

Diggfinger（DF）热爱《辐射》（Fallout）系列还有一切出现三人行的游戏（Troika-related）。你可以去 Jason D. Anderson 的维基百科求证此事。

Dorateen（DO）在三十年前 roll 到一个矮人战士之后就陷入了这个爱好[[10]](#footnote-10)，从它的桌游一直玩到电脑版。

Drew Merrithew（DM）转行做了一个网络安全方向的工程师，因为做游戏根本赚不到钱。

Durante（DU）白天扮演一位科学家，到晚上则是一位 RPG 玩家。他很擅长鼓捣精密的系统和模拟器，即便它们完全没有必要做成那么复杂。

Eric Shumaker (ES) 是一位喜欢打游戏的坏男孩，他为了理想而玩游戏。他花了很多时间在那些愚蠢到你从来没玩过的游戏上。

ERYFKRAD (ER) 那位大人，全人类之不朽神皇，天堂之统帅，地狱之真主。[[11]](#footnote-11)

Fairfax (FAX) 是 MCA[[12]](#footnote-12) 门徒，《文明》 的 mod 作者，热爱关于游戏开发的故事，梦想着有一天也能参与制作 CRPG。

Felipe Pepe (FE) 就是那个以为自己只要六个月就能编完这本书的傻瓜。

Ferhergón （FHG) 先前主编过《地牢死忠粉》（Maniacos del Calabozo）这本杂志[[13]](#footnote-13)，并认为 RPG 的黄金年代已成过往云烟。

1. 译者注：在奇幻题材的设定中，巫妖是亡灵的一种延伸变化型态，是人死亡之后转化而成的架空生命存在形式。该概念在《魔兽世界》以及《龙与地下城》等游戏中都有广泛应用。 [↑](#footnote-ref-1)
2. 译者注：Abandonia 是一个民间粉丝自发成立的网站，用以交流和点评在 DOS 和早期 Windows 系统上游玩的绝版老游戏。 [↑](#footnote-ref-2)
3. 译者注：夸瑞克斯，《废土2》中出现的一名角色，周身挂着很多老式游戏的零件作为装饰，包括脖子上挂着好几只手柄，额头上有吃豆人的纹身。他会收集旧版的家用娱乐主机。 [↑](#footnote-ref-3)
4. 译者注：软盘中间的盘片是由带有磁性图层的胶片圆盘制成，不断地读取数据会让软盘发热。3.5 英寸软盘的标准容量只有 1.44MB，在 21 世纪初便退出市场。现在软件中常见的“保存”图标就是软盘的造型，而非软盘是这个图标的手办。 [↑](#footnote-ref-4)
5. 译者注：指只使用纸与笔、而不需其他配件就可玩乐的单人或多人游戏，是桌上游戏的一类。“○◊棋”就属于其中之一。 [↑](#footnote-ref-5)
6. 译者注：美国科幻小说作家，代表作《仿生人会梦见电子羊吗》、《尤比克》。 [↑](#footnote-ref-6)
7. 译者注：一类多人游玩的实时交互游戏，融合RPG、互动小说、PVP、线上聊天等多种元素，玩家一般通过键入特定语言来进行游戏。 [↑](#footnote-ref-7)
8. 译者注：PlayStation 平台上可以创建一种类似于聊天室的群组，可以用于联机 PS 游戏，英文就叫做 party，最多允许六个人加入。 [↑](#footnote-ref-8)
9. 译者注：此处的原文是“pulp novels”，泛指在 20 世纪前半流行的一种通俗杂志上刊登的虚构故事，“pulp”指此类杂志使用的纸张由于廉价而非常薄脆。这些故事通常有浓重的幻想色彩和逃避主义，后世的探案和科幻小说都从此通俗文学的土壤中诞生。 [↑](#footnote-ref-9)
10. 译者注：指玩《龙与地下城》。 [↑](#footnote-ref-10)
11. 译者注：原文：His Holiness the God-Emperor of All Mankind, Lord of the Heavens above and Master of the Hells Below. 出自《战锤 40k》 [↑](#footnote-ref-11)
12. 译者注：一所宗教学校。 [↑](#footnote-ref-12)
13. 译者注：一本西语杂志。 [↑](#footnote-ref-13)